

ISBN 978-5-9551-0268-9



9 785955 102689 >

# ЧЕЛОВЕК КАК СЛОВО

ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ



# ЧЕЛОВЕК КАК СЛОВО



# ЧЕЛОВЕК КАК СЛОВО

---

СБОРНИК В ЧЕСТЬ  
ВАРДАНА  
АЙРАПЕТЯНА



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
МОСКВА 2008

ББК 83.3(2Рос=Рус)  
Ч 39

Ч 39 Человек как слово: Сб. в честь Вардана Айрапетяна. —  
М.: Языки славянской культуры, 2008. — 264 с.

ISBN 9-785-9551-0268-9

Сборник посвящен шестидесятилетию Вардана Айрапетяна, филолога-русиста, лауреата премии Андрея Белого, присужденной за книгу «Толкуя слово. Опыт герменевтики по-русски» (М., 2001), автора глубоко и всесторонне продуманной версии русской герменевтики, основанной на проникновенном изучении народной культуры, — герменевтики родного языка.

**ББК 83.3(2Рос=Рус)**

*В оформлении переплета использована картина  
Сальвадора Дали «Гермес» (1981)*

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 9-785-9551-0268-9

© Авторы, 2008

© Языки славянской культуры, 2008

## Содержание

От составителя . . . . .	7
<i>С. Г. Бочаров.</i> О Вардане Айрапетяне . . . . .	9

### I

<i>В. Н. Топоров.</i> «Герменевтические подступы к русскому слову» Вардана Айрапетяна. Вместо предисловия . . . . .	15
<i>В. В. Биbihин.</i> Вардан Айрапетян. Герменевтические подступы к русскому слову . . . . .	34
<i>В. В. Биbihин.</i> Герменевтика . . . . .	41

### II

<i>Л. Абрамян.</i> О проекте филургического словаря . . . . .	67
<i>Л. Акопян.</i> Феномен Дмитрия Шостаковича . . . . .	75
<i>С. Г. Бочаров.</i> Ахиллес и черепаха . . . . .	91
<i>Б. В. Дубин.</i> Оправдание речи. Два этюда о современной поэзии для Вардана Айрапетяна . . . . .	100
<i>Л. В. Карасев.</i> «Порча пальцев» у Достоевского . . . . .	113
<i>С. В. Лезов.</i> Речь Яшки Преображенского о смысле жизни . . . . .	119
<i>С. Ю. Неклюдов.</i> Понять и осмыслить (к проблеме «ослышек» и лексических искажений в устной традиции) . . . . .	123
<i>А. Б. Пеньковский.</i> Загадки пушкинского текста и словаря: «...и после ей наедине   давать уроки в тишине» («Евгений Онегин», 1, XI, 13—14) . . . . .	133

<i>М. Ю. Реутин. Отрицательный метод в богословии Майстера Экхарта. . . . .</i>	155
<i>А. Саакян. Astuac (Бог) — знак армянского христианского конфессионально-культурного контекста . . . . .</i>	185
<i>Л. Силард. Бытие и язык как проблема первичных и вторичных жанров . . . . .</i>	191
<i>Т. В. Цивьян. Из Петербургских текстов и петербургских мифов (по записям В. Н. Топорова) . . . . .</i>	206
<i>М. Э. Ширинян. Ранневизантийский церковный историк Сократ Схоластик и его мировоззрение . . . . .</i>	214

## От составителя

В первой книге Вардана Айрапетяна «Герменевтические подступы к русскому слову», вышедшей в 1992 г., есть заметка под названием «Слово как человек». В преобразованном виде она вошла и в его итоговую книгу «Толкуя слово. Опыт герменевтики по-русски» (М., 2001), значительно расширенное издание которой готовится теперь автором. В предисловии к «Подступам» В. Н. Топоров писал:

«Слово как человек», — сказал он. «Но и человек как слово», откликнемся мы, напомнив, что подлинное живое слово несет в себе глубокий бытийственный смысл (наст. сб., с. 33).

«Человек как слово» — здесь прежде всего имеется в виду человек как таковой, *homo sapiens* (точнее *loquens*), но это в полной мере можно отнести и к авторам этих двух высказываний. Мало найдётся филологов, настолько проникнутых стихией слова, так чутко откликающихся на тончайшие оттенки его звучания и смысла. Это люди позволившие слову, по выражению В. В. Библихина, «слыть и слышаться так, как хочет оно, не мы» (наст. сб., с. 40). Вардан Айрапетян считает Топорова вместе с Бахтиным главными своими учителями, но он пришёл к ним сам (к Топорову пришёл когда-то в прямом смысле) и, многое взяв у них, продолжает идти своим, совершенно особым путём. С. Г. Бочаров называет то, чем занимается Айрапетян, «персональной филологией» (с. 11 наст. сб.). Но и эти слова можно понимать двояко. «Герменевтика по-русски» персональна только в том смысле, что никто другой не мог бы выстроить это грандиозное здание с таким тщанием и полнотой, но имеет она дело, пользуясь ключевым ее термином, с мировым человеком и его словом. И это прежде всего русский мировой человек, Иван.

В первом разделе сборника помещены непосредственные отклики на книги Вардана Айрапетяна, во втором — статьи, предоставленные авторами специально для настоящего сборника.

За деятельную помощь в комплектовании сборника благодарим Левона Абрамяна и Сергея Георгиевича Бочарова.